



# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

A Magyar Telekom Nyrt.  
Üzleti Általános Szerződési Feltételeinek

4. sz. melléklete  
adathálózati szolgáltatásokra vonatkozóan

4/1. számú melléklet  
Közeli végpontok szolgáltatás  
Hatálya: 2021. szeptember 01.

A jelen melléklet az Üzleti Általános Szerződési Feltétel szerves és elválaszthatatlan részét képezi. A jelen mellékletben nem szabályozottak vonatkozásában az Üzleti Általános Szerződési Feltételben rögzítettek az irányadóak és alkalmazandóak

# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

## 4/1. számú melléklet Közeli végpontok szolgáltatás

A 4. számú melléklet az alábbi szolgáltatásokat tartalmazza:

- 4/1. számú melléklet: Közeli végpontok szolgáltatás
- 4/2. számú melléklet: Lan-Flex szolgáltatás
- 4/3. számú melléklet: MultiFlex szolgáltatás
- 4/4. számú melléklet: DataLink szolgáltatás
- 4/5. számú melléklet: Datex-P szolgáltatás
- 4/6. számú melléklet: Frame Flex szolgáltatás
- 4/7. számú melléklet: Képjel és mûsorhang szolgáltatás
- 4/8. számú melléklet: VideoGate szolgáltatás

## Tartalomjegyzék

|         |  |   |
|---------|--|---|
| 1.      | Az előfizetői szolgáltatás tartalma.....   | 3 |
| 1.1     | A szolgáltató által nyújtott közeli végpontok szolgáltatás tartalma.....   | 3 |
| 2.      | A szolgáltatás igénybevételének módjai és feltételei.....  | 3 |
| 2.1     | A közeli végpontok szolgáltatás igénybevételének módja, időbeli és földrajzi korlátai .....  | 3 |
| 2.1.1.  | Előfizetői hozzáférések .....  | 3 |
| 2.1.2.  | Hálózati végpont .....   | 3 |
| 2.1.3.  | Végberendezések .....  | 3 |
| 3.      | A hálózati végpont létesítésének és a szolgáltatás igénybevételét biztosító üzembe helyezésre vállalt idő (célérték) az igénybejelentéstől számítva..... | 4 |
| 3.1     | Közeli végpontok szolgáltatás hozzáférés létesítése .....  | 4 |
| 4.      | A szolgáltatások minőségi célértékei, ezek értelmezése és teljesülésük mérésének módszere .....  | 4 |
| 4.1     | A közeli végpontok szolgáltatás minőségi célértékei, a minőségi célértékek értelmezése és teljesülésük mérésének módszere.....                           | 4 |
| 5.      | A hibabejelentő elérhetősége, hibaelhárítási vállalás.....   | 5 |
| 5.1     | Közeli végpontok szolgáltatás hibabejelentő elérhetősége .....   | 5 |
| 6.      | Kártérítés, a szolgáltatás hibás teljesítése esetén az előfizetőt megillető kötbér mértéke.....  | 5 |
| 6.1     | Közeli végpontok szolgáltatás rendelkezésre-állás nem teljesítéséhez kapcsolódó kötbér .....   | 5 |
| 7.      | Az előfizetői szolgáltatások díja, ezen belül egyszeri díjak, rendszeres díjak, számlázás, .....   | 6 |
| 7.1     | Közeli végpontok díjazás alapelvei.....  | 6 |
| 7.1.1.  | Előfizetési díjak .....  | 6 |
| 7.1.2.  | Forgalmi díjak.....  | 6 |
| 7.1.3.  | Egyszeri díjak mértéke .....   | 6 |
| 7.1.4.  | Hozzáférési díjak mértéke.....   | 6 |
| 7.1.5.  | A közeli végpontok szolgáltatás díjai .....  | 6 |
| 7.1.6.  | Egyéb kedvezmények .....   | 6 |
| 7.1.7.  | A szolgáltatás hozzáférési helyének (át helyezés) és az átviteli sebesség változása esetén fizetendő díjak .....   | 6 |
| 7.1.8.  | Áthelyezés díjai .....   | 6 |
| 7.1.9.  | Átviteli sebesség változtatásának díjai .....  | 6 |
| 7.1.10. | Összeköttetés előfizető részéről történő szüneteltetésének feloldása.....  | 7 |

# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

## 1. Az előfizetői szolgáltatás tartalma

### 1.1 A szolgáltató által nyújtott közeli végpontok szolgáltatás tartalma

A szolgáltatás besorolása a szolgáltatás jegyzék szerint: TESZOR 61.10.30

A szolgáltatás közeli helyi hálózatok közt teremt összeköttetést a felhasználó által választott 10Mbit/s vagy 100Mbit/s sebességen. A választható előfizetői oldali protokoll 10Mbit/s Ethernet, 100Mbit/s FastEthernet vagy 1 Gbit/s Gigabit Ethernet. A szolgáltatás OSI 2 réteg szerinti transzparens kapcsolatot biztosít két „közeli végpont” között direkt optikai összeköttetés felhasználásával. Az alkalmazott technológia csak 2 végpont között biztosítja az összeköttetést.

A „közeli végpont”-nak (közeli helyi hálózatnak) nevezünk két végpontot, amennyiben:

- 1. A két végpont ugyanazon a városban belül van, és a két végpont közötti távolság légvonalban nem több mint 1000 méter.
- 2. Egy telefonközponthoz tartozó tápterületen helyezkedik el a két végpont. Ez alól kivételt képez, ha a két előfizetői végpont az utca két szemközti oldalára esik és két különböző központ tápterületéhez tartozik, ekkor még közeli végpontnak számít a két végpont.
- 3. Az összekötendő két végpont közötti optikai szál hossza nem több, mint a két végpont LAN-Flex-szel való összekötésénél felhasznált optikai kábel hossza.

## 2. A szolgáltatás igénybevételének módjai és feltételei

### 2.1 A közeli végpontok szolgáltatás igénybevételének módja, időbeli és földrajzi korlátai

A szolgáltatás hordozója a Magyar Telekom Nyrt. optikai hordozó hálózata. Az előfizetői telephelyeken létesített vonalvégződött berendezések (Ethernet/optika konverterek) között a szolgáltató biztosítja az optikai elérést.

A szolgáltatás az előfizető telephelyein levő hálózati végpontok közötti nem menedzselt. A meghibásodást az előfizetőnek kell a Magyar Telekom Nyrt. felé jeleznie.

#### 2.1.1. Előfizetői hozzáférések

A közeli végpontok szolgáltatás a hálózati végpontokon vehető igénybe. A hálózati végpont biztosítja az előfizető telephelyén levő hálózati végpont csatlakoztatását direkt optikai összeköttetésen keresztül a távolvégi előfizető telephelyén levő hálózati végponthoz. Az alkalmazott hálózati végpont típusát az határozza meg, hogy az adott telephelyen milyen jellegű helyi hálózati csatlakozást (Ethernet, FastEthernet) kíván az előfizető igénybe venni.

#### 2.1.2. Hálózati végpont

Hálózati végpontnak az előfizetői hozzáférés vonalvégződött berendezésén (VB) levő elektromos interfészt (EI) nevezzük. A vonalvégződött berendezés direkt optikai összeköttetéssel kapcsolódik az előfizető távolvégi vonalvégződött berendezéséhez. A felhasználó által az előfizetői interfészen választható közeghozzáférés vezérlési protokollok a következők:

|               |                         |
|---------------|-------------------------|
| Ethernet      | ISO 8802-3              |
| Fast Ethernet |                         |
| 10BaseT       | ISO 8802-3 9. Módosítás |
| 100BaseT      | ISO 8802-3 9. Módosítás |

A közeli végpontok szolgáltatás a Magyar Telekom Nyrt. teljes szolgáltatási területén, optikai elérési hálózaton vehető igénybe, amennyiben az 1.1 pontban szereplő feltételeknek egyidejűleg eleget tesz a két végpont elhelyezkedése.

#### 2.1.3. Végberendezések

Az előfizető a szolgáltató által létesített előfizetői-hozzáférési pontra, hatósági engedéllyel rendelkező bármilyen végberendezéssel csatlakozhat, amely megfelel a vonatkozó Ethernet és FastEthernet interfész szabványoknak.

A végberendezésekről és azok megfelelőségéről az előfizető köteles gondoskodni. A szabványos csatlakozás szempontjából a szolgáltató ellenőrizheti az előfizetői-hozzáférési pontra csatlakozó előfizetői végberendezéseket. A szolgáltató kötelezettsége

# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

nem terjed ki az előfizetői végberendezés szolgáltatásra és nem vállal felelősséget a végberendezés műszaki paramétereit tekintetében.

A vonalvégzöldtető berendezés (VB) a szolgáltató tulajdonában van. A működtetéséhez szükséges tápellátás, környezeti feltételek és a berendezés elhelyezéséhez szükséges helyiség biztosítása az előfizető feladata.

A vonalvégzöldtető berendezést folyamatosan el kell látni alacsony feszültségű táplálással (230 V AC). Amennyiben az előfizető igényli, akkor a szünetmentes vagy folyamatos tápellátást is neki kell biztosítani.

Az előfizető a vonalvégzöldtető berendezést nem cserélheti le. Ellenkező esetben az előfizető szolgáltató részére kártérítést fizet.

## 3. A hálózati végpont létesítésének és a szolgáltatás igénybevételét biztosító üzembe helyezésre vállalt idő (célérték) az igénybejelentéstől számítva

### 3.1 Közeli végpontok szolgáltatás hozzáférés létesítése

Szolgáltató szolgáltatásminőségi követelményként a szolgáltatáshoz való új hozzáférés létesítésének vállalási határidejére, célértékként az előfizetői szerződés létrejöttétől számított 15 napot állapít meg.

Minőségi mutató meghatározása: A szolgáltatáshoz létesített új hozzáféréseknek az esetek 80%-ában teljesített határideje.

Az alapadatok forrása: A szolgáltató támogató rendszere, nyilvántartásai.

Célérték mérési módszere: A szolgáltatáshoz való új hozzáférés létesítések ideje (HLI): Az adatgyűjtési időszakban megvalósult létesítés időpontja és az érvényes megrendelés idő-pontja között eltelt idő napokban.

Új hozzáférés létesítésének minősül az első hozzáférés létesítése, az áthelyezés, az előfizetőnél további hozzáférés létesítése, ha a létesítés fizikai megvalósítást igényel helyhez kötött előfizetői hozzáférés igénybevétele esetén.

Amennyiben a szolgáltató és az előfizető megegyezik, hogy több vonal vagy szolgáltatási tétel megrendelését lépcsőzetesen teljesíti, akkor minden egyes jóváhagyott szállítási időpont külön megrendelésnek számít mérési szempontból.

## 4. A szolgáltatások minőségi célértékei, ezek értelmezése és teljesülésük mérésének módszere

### 4.1 A közeli végpontok szolgáltatás minőségi célértékei, a minőségi célértékek értelmezése és teljesülésük mérésének módszere

| Minőségi mutató neve és meghatározása   | Minőségi mutató mérése/származtatása   | Célérték |
|---|--|----------|
| Szolgáltatásnyújtás megkezdésének határideje. Az előfizetői szerződés létrejötte és a szolgáltatásnyújtás megkezdése között eltelt idő.   | A szolgáltatásnyújtás megkezdési idő meghatározása a szolgáltató támogató rendszere, nyilvántartása alapján történik. Az előfizetői szerződés létrejötte és a szolgáltatásnyújtás megkezdése között eltelt, napokban mért idő alapján, számítással kerül meghatározásra. | ≤ 15 nap |
| Hibabejelentés alapján lefolytatott hibaelhárítás ideje. A szolgáltató hálózatában, vagy bármely azzal összekapcsolt hálózatban, a - szolgáltatót terhelő - hibák kijavítási ideje, | A szolgáltatásminőséggel kapcsolatosan bejelentett panaszok alapján indított hibaelhárításnak a határideje órában. A hibaelhárítási idő meghatározása a szolgáltató támogató rendszerében, a hibabejelentésekről vezetett nyilvántartások alapján, számítással történik  | ≤ 24 óra |

Közeli végpontok

# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

| Minőségi mutató neve és meghatározása  | Minőségi mutató mérése/származtatása  | Céltérték |
|--|---|-----------|
| amely a hiba bejelentéstől a szolgáltatás megfelelő minőségű ismételt rendelkezésre állásáig eltelt. |   |           |
| Szolgáltatás rendelkezésre állása [%]  | A szolgáltatás igénybevehetőség tényleges időtartamának és a teljes elvi szolgáltatási időtartam aránya | ≥ 99,0 %  |

A Szolgáltató által vállalt konkrét szolgáltatás-minőségi egyedi céltételeit (a továbbiakban céltételek) a fenti táblázat tartalmazza. Az egyedi céltételek a hálózati végpont ponton vizsgálhatók.

## 5. A hibabejelentő elérhetősége, hibaelhárítási vállalás

### 5.1 Közeli végpontok szolgáltatás hibabejelentő elérhetősége

A szolgáltató az esetleges hibák bejelentésének lehetőségére folyamatos hibafelvételi szolgálatot biztosít.

| Szervezet                         | Ügyfél  | Telefon   | Fax           | E-mail             |
|-----------------------------------|---|---|---------------|--------------------|
| Műszaki Szolgáltatási Igazgatóság | T-Systems   | 06 80 400-500*<br>06 80 466 111<br>(kód nélkül hívható) | 06 80 460 329 | smc.kko@telekom.hu |
| Műszaki Szolgáltatási Igazgatóság | Magyar Telekom nagykereskedelmi ügyfeleinek hibabejelentője | 06 80 333 999*  | 06 80 460 329 | smc.kko@telekom.hu |
| Műszaki Szolgáltatási Igazgatóság | Magyar Telekom kiskereskedelmi ügyfeleinek hibabejelentője  | 06 80 466 111*  | 06 80 460 329 | smc.kko@telekom.hu |

\*ingyenesen hívható zöld számok

## 6. Kártérítés, a szolgáltatás hibás teljesítése esetén az előfizetőt megillető kötbér mértéke

### 6.1 Közeli végpontok szolgáltatás rendelkezésre-állás nem teljesítéséhez kapcsolódó kötbér

Az ÜÁSZF törzsrészének 8. pontjában írtakon túlmenően a szolgáltató kötbér fizetésére köteles abban a további esetben, amennyiben a szolgáltatás éves rendelkezésre nem állása a szolgáltatónak felróható okból a vállalt értéknél kevesebb s ezért az előfizető az előfizetői szolgáltatást a szolgáltató által vállalt minőséghez képest gyengébb minőségben képes csak igénybe venni.

A kötbér mértéke az Üzleti ÁSZF törzsrészének 8.2.2. pontjában meghatározott vetítési alap egyszerűsége.

A szolgáltató felelőssége a hálózati végpontig terjed, ezen a ponton köteles a szolgáltató a vállalt műszaki paramétereket teljesíteni. A hálózati végpont a szolgáltató által létesített hálózati végberendezés Ethernet előfizetői portja. A szolgáltató mentesül a felelősség alól amennyiben az előfizető a végberendezésre vonatkozó előírások megszegésével rontja a szolgáltatás minőségét vagy egyéb módon kárt okoz.

Közeli végpontok

Utolsó módosítás: 2021. június 30.

Hatálya: 2021. szeptember 1.

# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

## 7. Az előfizetői szolgáltatások díja, ezen belül egyszeri díjak, rendszeres díjak, számlázás,

### 7.1 Közeli végpontok díjazás alapelvei

Az előfizetői hozzáférések díja egyszeri és havi díjból áll.

A „Közeli végpontok” szolgáltatás egyszeri és havi díjai az igénybe vett díjazási elemek egyszeri és havi díjainak összege.

Az egyszeri díj nem belépési díj. Az a Magyar Telekom Nyrt. bevételét képezi, leszereléskor vagy a szerződés megszűnésekor nem térítendő vissza.

Az árázásban nem jelenik meg az előfizetői hozzáférés és a hálózati végpont szétválasztása, azaz a díjak összeköttetésekre vonatkoznak.

Amennyiben a szolgáltatás létesítéséhez alépítmény építésére van szükség, az alépítmény létesítésének díját a közeli végpontok szolgáltatást megrendelő viseli. Az alépítmény építés díja minden esetben egyedi árképzés keretében, a telepítés távolságától, a területtől függő körülményeket mérlegelve, a ténylegesen felmerülő költségek alapján kerül meghatározásra.

#### 7.1.1. Előfizetési díjak

Havi előfizetési díj minden megkezdett hónap elején esedékes díj, amelyet az előfizető az erőforrások rendelkezésre tartásáért és használatáért fizet.

A havi előfizetési díj az igényelt Közeli végpontok szolgáltatás 10 vagy 100 Mbit/s-os sávszélességétől függ.

A havi előfizetési díj távolságtól független.

#### 7.1.2. Forgalmi díjak

A közeli végpontok szolgáltatásnak nincsen forgalmi díja.

#### 7.1.3. Egyszeri díjak mértéke

Az egyszeri díjak tartalmazzák a megrendelés fogadás, felmérés, értékesítés és létesítés költségeit.

#### 7.1.4. Hozzáférési díjak mértéke

A szolgáltatás havi díja függ az igénybevett szolgáltatás sávszélességétől.

#### 7.1.5. A közeli végpontok szolgáltatás díjai

1 éves szerződéses elkötelezettség mellett a szolgáltatás egyszeri és havi díjai a következők:

| Megnevezés              | 10 Mbit/s-os összeköttetés esetén | 100 Mbit/s-os összeköttetés esetén |
|-------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Egyszeri díj (Ft) nettó | 651 000                           | 750 000                            |
| Havi díj (Ft) nettó     | 260 000                           | 300 000                            |

A fenti havi és egyszeri díjak nem tartalmazzák az általános forgalmi adót.

#### 7.1.6. Egyéb kedvezmények

Az előfizető a szerződéskötés volumene, a Magyar Telekom Nyrt.-vel való stratégiai együttműködés megléte, ill. hasonló szempontok alapján egyedi elbírálás keretében további kedvezményben részesülhet.

#### 7.1.7. A szolgáltatás hozzáférési helyének (áthelyezés) és az átviteli sebesség változása esetén fizetendő díjak

Az alábbi feltételek a végpontáthelyezés, az összeköttetés jellemzőinek változtatása, illetve a vonalvégzöldtető berendezés változtatása esetében fizetendő egyszeri díjakra vonatkoznak. A havi díjakat az újonnan létrejövő összeköttetések és hozzáférések alapján kell fizetni.

#### 7.1.8. Áthelyezés díjai

Az összeköttetések végpontjainak áthelyezése csak belföldön, a Magyar Telekom Nyrt. teljes szolgáltatási területén lehetséges, amennyiben az újonnan keletkező két végpont megfelel a közeli végpontok fogalmának.

Az épületen belüli, illetve épületen kívüli áthelyezésekért a szolgáltató (eltérő mértékű) egyszeri áthelyezési díjat számít fel.

Ha a végpontáthelyezés épületen belül történik, akkor azért 85 000 Ft áthelyezési díjat kell fizetni.

Ha a végpontáthelyezés nem épületen belül történik, akkor 150 000 Ft áthelyezési díjat kell fizetni.

Az áthelyezési díjak nem tartalmazzák az általános forgalmi adót.

#### 7.1.9. Átviteli sebesség változtatásának díjai

A meglévő összeköttetés átviteli sebességének módosítása új létesítésnek minősül.

Közeli végpontok



# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

7.1.10. Összeköttetés előfizető részéről történő szüneteltetésének feloldása

Az összeköttetés előfizető részéről történő szüneteltetés feloldásáért a szolgáltató egyszeri díjat számít fel.